

۴۵۷۳۶ / ۷۳۸۵۴  
۱۳۹۰ / ۴ / ۷



جمهوری اسلامی ایران  
رئیس جمهور

ورود به دبیرخانه  
شماره ثبت: ۹۰۱۱۲۸۱۸  
تاریخ ثبت: ۱۳۹۰ / ۴ / ۱۱  
ساعت ورود:  صبح  عصر

بسمه تعالی

"با صلوات بر محمد و آل محمد"

جناب آقای دکتر لاریجانی

رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در گروه مطالعات بین‌المللی مس" که بنا به پیشنهاد معاونت حقوقی رئیس جمهور در جلسه مورخ ۱۳۹۰/۱۱/۲۱ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می‌شود.

محمود احمدی نژاد

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان، معاونت حقوقی رئیس جمهور، معاونت امور مجلس رئیس جمهور، وزارت امور خارجه، وزارت صنایع و معادن، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.



جمهوری اسلامی ایران  
رئیس جمهور

۴۵۷۳۶/۷۳۸۵۴

۱۳۹۰ / ۴ / ۷

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

به منظور گسترش حضور فعال جمهوری اسلامی ایران در سازمانها و مجامع بین‌المللی و بهره‌گیری از آن در جهت تامین منافع ملی و تحقق هر چه بیشتر همگرایی منطقه‌ای و بین‌المللی در راستای اصول و اهداف استراتژیک سیاست خارجی کشور و بهره‌گیری از آخرین دستاوردهای علمی و تکنولوژیکی، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی، تقدیم می‌شود:

لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در  
گروه مطالعات بین‌المللی مس

ماده واحده - به دولت اجازه داده می‌شود در «گروه مطالعات بین‌المللی مس» به شرح اساسنامه بیوست عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط اقدام نماید. تعیین و تغییر دستگاه اجرایی طرف عضویت بر عهده دولت است.

رئیس جمهور

وزیر امور خارجه

شماره سند: ۴۹۹۵  
تاریخ: ۱۳/۴/۱۳۹۰  
وزارت امور خارجه

## اساسنامه گروه مطالعات بین‌المللی مس

### تاسیس

۱- بدین وسیله گروه مطالعات بین‌المللی مس به منظور انجام مقررات و نظارت بر عملکرد موارد ذکر شده در این «اساسنامه» تاسیس می‌گردد.

### هدف

۲- هدف، تضمین پیشبرد همکاری‌های بین‌المللی در زمینه مس از طریق گسترش اطلاعات قابل دسترس در خصوص اقتصاد بین‌المللی مس و فراهم کردن محلی برای تبادل نظر و رایزنی بین دولتها در زمینه مس می‌باشد.

### تعاریف

۳- الف- «گروه» به گروه مطالعات بین‌المللی مس به گونه‌ای که در این اساسنامه ایجاد شده است، اطلاق می‌گردد.  
ب- «مس» به سنگ معدن و کنسانتره مس؛ مس پالایش شده و پالایش نشده شامل مس حاصل از منابع ثانویه، آلیاژهای مس؛ قراضه، باطله، پسماند و سربراره؛ تولیدات میانی و انواع دیگر محصولات مسی اطلاق می‌شود که ممکن است توسط گروه تعیین گردد.  
ب- «اعضاء» به تمامی کشورها و سازمانهای بین‌دولتی به گونه‌ای که در بند (۵) پیش‌بینی شده و پذیرش خود را به موجب بند (۲۲) اعلام نموده‌اند اطلاق می‌گردد.

### وظایف

۴- گروه برای پیشبرد اهداف خود، وظائف زیر را عهده دار می‌گردد:  
الف- انجام مشاوره و تبادل اطلاعات در زمینه اقتصاد بین‌المللی مس  
ب- بهبود آمارهای مربوط به مس  
پ- به‌عهده گرفتن ارزیابی منظم وضعیت بازار و چشم‌انداز جهانی صنعت مس؛  
ت- تقبل مطالعات در زمینه‌های مورد علاقه گروه  
ث- تقبل فعالیتهای مربوط به تلاشهایی که توسط سازمانهای دیگر با هدف توسعه بازار مس و کمک به افزایش تقاضای مس انجام می‌شود.  
ج- بررسی در زمینه مسائل یا مشکلات خاص موجود یا محتمل در اقتصاد جهانی مس.  
گروه، وظایف محوله فوق‌الذکر را بدون نقض حقوق هر عضو برای مدیریت تمامی جنبه‌های اقتصاد داخلی مس خود بدون خدشه به صلاحیت دیگر سازمانهای بین‌المللی در امری که در حوزه اختیارات آنها قرار می‌گیرد، انجام خواهد داد.

### عضویت

۵- عضویت در گروه برای همه کشورهایی که علاقمند به تولید یا مصرف یا تجارت بین‌المللی مس هستند و همچنین کلیه سازمانهای بین‌دولتی که مسئولیت‌هایی در قبال مذاکرات، انعقاد قرارداد و اجرای موافقتنامه‌های بین‌المللی به ویژه موافقتنامه‌های کالا دارند مفتوح است.

دفتر هیئت دولت

### اختیارات گروه

۶- الف - گروه برای انجام و حصول اطمینان از اجرای این اساسنامه، اختیارات مربوط را اعمال یا اقدامات لازم را اتخاذ خواهد کرد.

ب - گروه به طور مستقیم یا غیر مستقیم اختیار انعقاد قرارداد به قصد تجارت مس یا هر کالا و محصول دیگر یا هر گونه معاملات آتی و نیز تقبل تعهدات مالی با چنین اهدائی را ندارد.

پ - گروه، آئین کاری را که برای انجام وظایف محوله لازم به نظر می‌رسد و باید مطابق این اساسنامه باشد و با آن متضاد نباشد تصویب خواهد کرد.

ت - گروه اختیار تقبل هیچ تعهدی خارج از حیطه شمول این اساسنامه یا آئین کار را نخواهد داشت و از طریق اعضای آن نیز چنین اجازهای به آن داده نخواهد شد.

### مقر

۷- مقر گروه در مکان منتخب گروه در قلمرو یکی از کشورهای عضو قرار خواهد داشت، مگر آنکه گروه تصمیم دیگری اتخاذ نماید. گروه پس از لازم الاجرا شدن این اساسنامه در اسرع وقت موافقتنامه مقر را با دولت کشور میزبان منعقد خواهد کرد.

### تصمیم‌گیری

۸- الف - بالاترین اختیارات تصمیم‌گیری گروه بر اساس مفاد این اساسنامه، به مجمع عمومی محول شده است.  
ب - تصمیم‌گیری در گروه، کارگروه دائمی (موضوع بند ۹)، کارگروه‌ها و هیئت‌های فرعی که ممکن است تاسیس گردند بر اساس اتفاق نظر و بدون رای‌گیری، انجام خواهد شد مگر در مورد تصمیم‌هایی که اتخاذ آنها بر اساس اکثریت آراء در این اساسنامه یا آئین کار، تصریح شده باشد.  
پ - هر کشور عضو، حق یک رای دارد.

### کارگروه دائمی

۹- الف - گروه، کارگروه دائمی را که شامل اعضای از گروه است که تمایل خود را برای مشارکت در کار آن اعلام نموده‌اند تشکیل خواهد داد.  
ب - کارگروه دائمی وظایفی را که گروه به آن محول می‌کند بعهده خواهد گرفت و در مورد تکمیل یا پیشرفت کار خود به گروه گزارش خواهد داد.

### کارگروه‌ها و یا هیئت‌های فرعی

۱۰- گروه می‌تواند علاوه بر کمیته دائمی، کارگروه‌ها و هیئت‌های فرعی دیگری را بر اساس ضوابط و شرایطی که خود تعیین می‌کند، ایجاد نماید.

### دبیرخانه

۱۱- الف - گروه باید دبیرخانه‌ای متشکل از یک دبیرکل و کارکنان ذیربط مورد نیاز تشکیل دهد.  
ب - دبیرکل، بالاترین مقام اجرایی گروه خواهد بود و در مورد اداره و اجرای این اساسنامه بر اساس تصمیم‌های اتخاذ شده توسط گروه، در قبال گروه پاسخگو خواهد بود.

دفتر هیئت دولت

### همکاری با دیگران

- ۱۲ - الف - گروه می‌تواند، ترتیباتی را برای مشاوره یا همکاری با سازمان ملل متحد، ارکان یا آژانسهای تخصصی آن و در صورت اقتضا با سایر موسسات بین دولتی در نظر بگیرد.
- ب - همچنین گروه می‌تواند ترتیباتی را بمنظور حفظ ارتباط با دولتهای علاقمند غیر عضو، دیگر سازمانهای غیردولتی بین‌المللی و موسسات بخش خصوصی در صورت اقتضا در نظر بگیرد.
- پ - گروه یا هیئت‌های فرعی آن طبق شرایط و ضوابطی که مورد توافق گروه یا هیئت‌های فرعی مزبور میباشد میتوانند ناظرینی را برای حضور در اجلاس‌های گروه دعوت نمایند.

### ارتباط با صندوق عمومی

- ۱۳ - گروه میتواند به موجب بند (۹) ماده (۷) موافقت‌نامه ایجاد صندوق عمومی برای کالاها، بمنظور حمایت از پروژه‌هایی در زمینه مس با تامین مالی از طریق حساب دوم گروه، طبق مفاد این اساسنامه درخواست نماید تا به عنوان یک نهاد بین‌المللی کالا تعیین شود. تصمیمها در مورد حمایت از چنین پروژه‌هایی در حالت عادی بر اساس اجماع صورت می‌گیرد و اگر توافق نظر حاصل نشود تصمیمها می‌تواند با کسب حد نصاب دو سوم آراء اخذ شود. گروه نباید هیچگونه تعهد مالی در قبال چنین پروژه‌هایی را بر عهده بگیرد و همچنین نباید بعنوان سازمان اجرایی برای اینگونه پروژه‌ها عمل کند. هیچ عضوی تنها بدلیل عضویتش در گروه نسبت به مسائل ناشی از دیون یا استقراض یا وام مربوط به سایر اعضا و تشکلهای در زمینه پروژه‌ها، مسئول و پاسخگو نمی‌باشد.

### وضعیت حقوقی

- ۱۴ - الف - گروه دارای شخصیت حقوقی بین‌المللی خواهد بود.
- ب - وضعیت گروه در قلمرو کشور میزبان تابع موافقتنامه مقر بین دولت میزبان و گروه خواهد بود.
- پ - گروه در سرزمین هر یک از اعضا و با رعیت قوانین ملی آن کشور جهت اجرای وظائف خود و به‌ویژه با رعایت جزء (ب) بند (۶) فوق، صلاحیت انعقاد قرارداد، اکتساب یا فروش اموال منقول و اقامه دعوی را خواهد داشت.

### تامین بودجه

- ۱۵ - الف - هر عضو باید سالانه مبلغی را که گروه طبق آئین کار تصویب می‌کند جهت تامین بودجه پرداخت نماید. برای تعیین سهم هر عضو، ۵۰٪ کل بودجه بطور مساوی میان همه اعضا تقسیم میگردد و ۲۵٪ میان کشورهای عضو به نسبت سهم آنها از کل واردات و صادرات این کشورها در بخشهای سنگ معدن و کنسانتره (محاسبه شده بر حسب مس محتوا) و میزان مس پالایش شده و پالایش نشده تقسیم می‌شود و ۲۵٪ باقیمانده میان کشورهای عضو به نسبت سهم آنها از کل تولیدات معدنی یا مصرف مس تصفیه شده هر عضو - هر کدام که بیشتر باشد - تقسیم می‌گردد. کلیه محاسبات نیز بر اساس آمار موجودسه سال آخر انجام خواهد شد. مبلغ قابل پرداخت هر عضو حداکثر می‌تواند ۱۰ درصد کل بودجه ای باشد که بین مابقی اعضا بطور یکسان تراز شده است.
- ب - گروه، سهم هر عضو را برای هر سال مالی بر اساس مقررات حق عضویت مندرج در آئین کار برحسب واحد پولی که گروه مشخص می‌نماید، تعیین خواهد کرد. پرداخت حق عضویت هر عضو بر اساس تشریفات قانون اساسی آن صورت خواهد گرفت.
- پ - علاوه بر مبالغ مشارکت در بودجه، گروه می‌تواند مبالغ اهدا شده از منابع خارجی را نیز بپذیرد.

### آمار و اطلاعات

۱۶- الف - گروه باید اطلاعات آماری در ارتباط با تولید، تجارت، سهام و مصرف مس از جمله مصارف بازارهای خاص و صنایع مصرف کننده که برای اجرای مؤثر این اساسنامه مناسب به نظر می‌رسند و نیز اطلاعات موضوع جزء (ب) زیر را گردآوری و ساماندهی کند و آنها را در اختیار اعضاء قرار دهد.

ب - گروه باید در صورت اقتضا ترتیبی اتخاذ نماید تا امکان تبادل اطلاعات با دولتهای غیر عضو، سازمانهای غیر دولتی و یا بین دولتی علاقمند فراهم شود تا از دوباره کاری ها جلوگیری و دستیابی به آخرین اطلاعات قابل اعتماد و کامل در مباحث تولید، مصرف، سهام، تجارت بین‌المللی، قیمت‌های منتشر شده و به رسمیت شناخته شده بین‌المللی مس، فناوری، تحقیقات و فعالیتهای توسعه‌ای صنعت مس و سایر عوامل مؤثر بر عرضه و تقاضای مس، تضمین گردد.

پ - گروه تلاش خواهد کرد تا اطمینان حاصل نماید اطلاعاتی که توسط آن فراهم گردیده خدشه‌ای به محرمانه بودن فعالیتهای دولتها یا اشخاص و موسسات تجاری تولیدی، فرآوری، بازاریابی یا مصرف مس نزند.

### گزارشها و ارزیابی سالانه

۱۷- الف - گروه باید انجام ارزیابی سالانه وضعیت جهانی مس و مسائل مربوط را در پرتو اطلاعات فراهم شده توسط اعضا و دیگر اطلاعات تکمیلی منابع وابسته دیگر تقبل نماید. ارزیابی سالانه باید شامل بررسی ظرفیت پیش‌بینی شده تولید مس در سالهای آتی و چشم‌انداز تولید، مصرف و تجارت مس در سال تقویمی بعدی باشد تا اعضا را در ارزیابی وضعیت خود در حرکت در زمینه اقتصاد بین‌المللی مس یاری نماید.

ب - گروه باید جمع‌بندی نتایج ارزیابی سالانه خود را طی یک گزارش به اعضا ارائه دهد. این گزارش و نیز سایر گزارشهای مطالعاتی ارائه شده به اعضا، در صورت صلاحدید گروه و طبق آیین کار آن می‌تواند در اختیار سایر طرفهای علاقمند قرار گیرد.

### توسعه بازار

۱۸- الف - گروه باید پیرامون راهها و روشهای افزایش تقاضا و توسعه بازار مس میان اعضاء و همچنین بین اعضا و طرفهای ثالث مانند سازمانهای تحقیقات مس و گسترش بازار، جلسات مشورتی برگزار نماید. در این چارچوب مطالعات انجام شده توسط گروه در راستای توسعه بازار مس، به سازمانهای توسعه مس ارائه خواهد شد تا این سازمانها بتوانند از آنها در تهیه پیشنهادهای پروژه های توسعه بازار به منظور بررسی آنها توسط گروه استفاده نمایند. اجرای این پروژه‌ها به عهده سازمانهای توسعه بازار خواهد بود. گروه می‌تواند از طریق حساب دوم صندوق عمومی کالاها پروژه‌هایی را انتخاب و حمایت نماید.

ب - گروه باید در جهت تسهیل هماهنگی میان سازمانهای توسعه بازار و گسترش فعالیتهای توسعه بازار اقدام نماید.

### مطالعات

۱۹- الف - گروه متعهد می‌شود ترتیبات مناسبی را اتخاذ کند تا مطالعات تخصصی مرتبط با اقتصاد بین‌المللی مس را به گونه‌ای که مورد توافق گروه قرار گرفته است بعهده گیرد.

دفتر هیئت دولت

ب - اینگونه مطالعات میتواند دربرگیرنده توصیه‌های عمومی یا ارائه پیشنهاداتی به گروه باشد اما چنین توصیه‌ها یا پیشنهاداتی حق هر عضو را برای مدیریت تمامی جنبه‌های اقتصاد داخلی مس فسخ نمی‌کند و لطمه‌ای به صلاحیت سازمانهای بین‌المللی دیگر در اموری که در حوزه صلاحیت آنها قرار می‌گیرد نمی‌زند.

#### تهدات اعضاء

۲۰- اعضا باید تمامی اهتمام خود را جهت همکاری و ترغیب نیل به هدف گروه به ویژه از طریق تأمین اطلاعات موضوع جزء (الف) بند (۱۶) بکارگیرند.

#### اصلاحات و تجدید نظر

۲۱- این اساسنامه تنها در صورت اتفاق نظر گروه میتواند اصلاح شود.

#### لازم‌الاجرا شدن

۲۲- الف- این اساسنامه بطور قطعی، زمانی لازم‌الاجرا می‌شود که کشورهای عضوی که در مجموع حداقل ۸۰ درصد تجارت مس را به گونه مندرج در پیوست این اساسنامه در اختیار دارند، به موجب جزء (ب) زیر پذیرش قطعی این اساسنامه را به آگاهی دبیر کل سازمان ملل متحد (که از این پس امین اسناد نامیده می‌شود) برسانند.

ب- این اساسنامه از زمانی که کشورهای عضوی که در مجموع حداقل ۶۰٪ تجارت مس را به گونه مندرج در پیوست این اساسنامه در اختیار دارند، به موجب جزء (ب) زیر پذیرش موقتی یا قطعی این اساسنامه را به آگاهی امین اسناد برسانند، به طور موقت لازم‌الاجرا می‌شود.

پ - هر کشور یا سازمان بین دولتی موضوع بند (۵) که تمایل به عضویت در گروه را دارد باید به امین اسناد اعلام نماید که این اساسنامه را به صورت موقتی تا زمان اتمام تشریفات داخلی خود یا به صورت قطعی می‌پذیرد. هر عضوی که پذیرش موقت این اساسنامه را اعلام نموده است باید تلاش نماید تشریفات خود را ظرف مدت طی ۳۶ ماه از تاریخ لازم‌الاجرا شدن اساسنامه یا تاریخ اعلام پذیرش موقتی خود - هر کدام که دیرتر باشند - تکمیل کند و مراتب را به امین اسناد اطلاع دهد. چنانچه کشور یا سازمان بین دولتی نتواند در مهلت زمانی فوق تشریفات خود را تکمیل نماید گروه می‌تواند مهلت زمانی را برای کشور یا سازمان بین دولتی مربوط تمدید نماید.

ت - اگر الزامات لازم‌الاجرا این اساسنامه تا ۳۰ ژوئن ۱۹۹۰ (۱۳۶۹/۴/۹) تحقق نیابد، امین اسناد از آن دسته از کشورها و سازمانهای بین دولتی که پذیرش موقت یا قطعی این اساسنامه را اعلام نموده‌اند دعوت بعمل خواهد آورد تا در مورد لازم‌الاجرا شدن یا نشدن این اساسنامه تصمیم‌گیری نمایند.

ث - چنانچه این اساسنامه لازم‌الاجرا شود امین اسناد باید در اسرع وقت اجلاس افتتاحیه گروه را برگزار نماید. در صورت امکان موعد اجلاس باید حداقل یکماه قبل از تاریخ آن باید به اطلاع اعضاء رسانیده شود.

#### انصراف

۲۳- الف- هر عضو می‌تواند در هر زمانی با ارائه اطلاعیه کتبی انصراف به امین اسناد و دبیرکل گروه، از عضویت در گروه انصراف دهد.

دفتر هیئت دولت

ب - انصراف از عضویت خدشه‌ای به هرگونه تعهد مالی که عضو از پیش متقبل شده است نخواهد زد و عضو مزبور را مستحق هیچگونه تخفیفی در مورد پرداخت حق عضویت خود در سالی که انصراف از عضویت در آن اتفاق می‌افتد نخواهد کرد.

پ - انصراف از عضویت ۶۰ روز بعد از تاریخ دریافت اطلاعیه توسط امین اسناد نافذ می‌شود.  
ت - دبیرکل گروه باید هر عضو را از هرگونه اطلاعیه دریافتی به موجب این بند فوری آگاه نماید.

#### فسخ

۲۴- الف - گروه می‌تواند در هر زمانی با اکثریت دو سوم آراء کشورهای عضو در مورد فسخ این اساسنامه تصمیم‌گیری نماید. فسخ از تاریخی که گروه تصمیم می‌گیرد نافذ خواهد شد.  
ب - علیرغم فسخ اساسنامه، گروه می‌تواند تا زمان لازم جهت رسیدگی به امور انحلال از جمله تسویه حسابها به کار خود ادامه دهد.

#### قید تحدید تعهد

۲۵ - هیچگونه تحدید تعهدی را نمی‌توان در ارتباط با مفاد این اساسنامه در نظر گرفت.

دفتر هیئت دولت



پیوست  
تجارت مس

سه (درصد)	کل تجارت	واردات و صادرات		کشور
		(ت ۱۰۰۰)		
۱.۴۱	۱۵۰.۷	-	۱۵۰.۷	استرالیا
۰.۳۵	۳۷.۵	۱۲.۳	۲۴.۲	اتریش
۶.۱۲	۶۵۳.۵	۴۳۰.۹	۲۲۲.۶	بلژیک - لولزامبورگ
۰.۰۱	۱.۰	-	۱.۰	بولیوی
۱.۴۶	۱۵۶.۱	۱۵۳.۸	۲.۳	برزیل
۰.۰۳	۳.۰	۲.۰	۱.۰	بلغارستان
۶.۶۹	۷۱۳.۸	۷۸.۷	۶۳۵.۱	کانادا
۱۲.۲۶	۱۳۰۸.۰	-	۱۳۰۸.۰	شیلی
۳.۴۳	۳۶۵.۹	۳۵۸.۹	۷.۰	چین
۰.۰۹	۹.۲	۶.۵	۲.۷	کوبا
۰.۰۴	۴.۳	۱.۸	۲.۵	دانمارک
۰.۷۲	۷۶.۴	۵۴.۵	۲۱.۹	فنلاند
۳.۵۰	۳۷۳.۸	۳۵۸.۷	۱۵.۱	فرانسه
۰.۷۱	۷۶.۰	۶۲.۵	۱۳.۵	جمهوری دمکراتیک آلمان
۷.۳۲	۷۸۳.۷	۷۱۳.۰	۷۰.۷	جمهوری فدرال آلمان
۰.۲۲	۲۳.۷	۲۳.۷	-	یونان
۰.۳۲	۳۴.۰	۳۴.۰	-	مجارستان
۰.۶۱	۶۴.۶	۶۴.۶	-	هند
۱.۰۱	۱۰۷.۸	۱۷.۴	۹۰.۴	اندونزی
۰.۳۹	۴۱.۷	-	۴۱.۷	ایران (جمهوری اسلامی)
۰.۰۱	۱.۱	۰.۲	۰.۹	ایرلند
۳.۴۶	۳۶۸.۸	۳۵۵.۷	۱۳.۱	ایتالیا
۱۱.۹۲	۱۲۷۲.۵	۱۲۱۷.۱	۵۵.۴	ژاپن
-	-	-	-	ماداگاسکار
۱.۱۹	۱۲۷.۰	۵.۰	۱۲۲.۰	مکزیک
۰.۲۹	۳۰.۷	۲۳.۱	۷.۶	هند
۰.۶۱	۶۵.۵	۱۲.۰	۵۳.۵	نروژ
-	-	-	-	پاناما
۱.۶۱	۱۷۱.۵	-	۱۷۱.۵	گینه جدید پاپوا
۳.۲۲	۳۴۳.۴	-	۳۴۳.۴	پرو
۲.۰۳	۲۱۷.۱	-	۲۱۷.۱	فلپین
۱.۸۳	۱۹۵.۵	۱۸.۴	۱۷۷.۱	لهستان
۰.۱۹	۱۹.۸	۱۶.۷	۳.۱	پرتغال
۱.۷۱	۱۸۲.۱	۱۷۷.۹	۴.۲	جمهوری کره
۱.۷۲	۱۸۳.۴	۹۷.۰	۸۶.۴	اسپانیا
۱.۵۲	۱۶۳.۵	۸۱.۹	۸۱.۶	سوئد
۰.۱۶	۱۷.۶	۱۷.۶	-	تایلند
۰.۴۳	۴۶.۳	۴۶.۳	-	ترکیه
۱.۱۹	۱۲۶.۹	۲۳.۶	۱۰۳.۳	اتحاد جماهیر سوسیالیستی شوروی
۳.۳۴	۳۵۶.۶	۳۲۴.۵	۳۲.۱	پادشاهی متحد بریتانیای کبیر و ایرلند
۶.۷۲	۷۱۷.۰	۵۲۹.۱	۱۸۷.۹	شمالی
۰.۴۸	۵۱.۰	۳۴.۵	۱۶.۵	ایالات متحده آمریکا
۴.۷۶	۵۰۸.۴	-	۵۰۸.۴	یوگسلاوی
۴.۸۸	۵۲۰.۵	۲۰.۰	۵۰۰.۵	زئیر
				زامبیا
۱۰۰.۰۰	۱۰۶۷۰.۹	۵۰۳۷۴.۹	۵۲۹۶.۰	جمع

۱- میانگین سالانه ۱۹۸۲ تا ۱۹۸۶ (۶۵ - ۱۳۶۰) واردات و صادرات سنگ معدن و کنسانتره (محاسبه شده بر حسب مس محتوا) و مس پالایش شده و بلایش نشده برای کشورهای درگه کفرانس مس سازمان ملل متحد در سال ۱۹۸۱ (۱۳۶۷) شرکت کرده‌اند.

دفتر هیئت دولت